

## مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

«قانون مساوات ... مبنا و اساس عدالت و روح تمام قوانین است. هر حکمی که بر هر موضوع و عنانی بطور قانونیت و بر وجه کلیت مترتب شده باشد [باید] در مرحله اجراء نسبت به مصاديق و افرادش بالسویه و بدون تفاوت مجری شود.»  
نایبی، تئییه‌لامه و تئییه‌المله، ص ۶۹

\* سیدناصر سلطانی

### چکیده

در مشروطیت بسیاری از مفاهیم جدید حقوق عمومی پدیدار شدند. مفهوم برابری در مقابل قانون یکی از این مفاهیم بود. ظهور این مفهوم در افق بحث‌های مشروطه خواهان نشان از وقوع تغییراتی در بنیادهای اخلاقی جامعه می‌داد و از این رو مفهومی بنیادین و یکی از شالوه‌های استقرار حکومت قانون بود. دفاع از این مفهوم و تفکیک میان دو مفهوم متمایز «برابری در مقابل قانون» و «برابری در قانون» به مدد سابقه فقهی آن ممکن شد. فقه در مقام یک نظام حقوقی چنین تفکیک‌هایی را می‌شناخت. فقیهان مشروطه خواه به یاری این مفاهیم مغالطات در مفهوم برابری را می‌گشودند. اما گفتگو درباره برابری تنها بحثی حقوقی نبود بلکه جامعه به‌سوی تجربه ساحت‌های تازه‌ای از برابری حرکت می‌کرد و جدالی پیش از حقوق، برای شناسایی برابری‌های جدیدی، در جریان بود و در این

میانه بود که مقاله مجال بروز می‌یافتد. تلاش برای تدوین تاریخ این مقاهم و شرایطی که در آن ظاهر شدند کوششی به سوی تدوین تاریخ مقاهم حقوق عمومی در ایران است. تاریخی که حقوقدانان از آن غافل-شده‌اند و آن را به تاریخ نویسانی سپرده‌اند که ابزاری برای تدوین این فرازهای تاریخ مشروطه‌خواهی، که خود مهمترین فصل تاریخ حقوق اساسی است، ندارند. تلاش برای استقرار این مفهوم پیش از مشروطیت آغاز شده بود. اما در نظامنامه اساسی اصلی به آن اختصاص نیافت. در هنگامه نوشن منم قانون اساسی این مفهوم در اصل هشتم پیش‌بینی شد. تحولات این اصل را تا شکل نهایی آن بررسی خواهیم کرد. در بحث‌های این دوران دو مفهوم از برابری جریان داشت که برای پیگیری و تدوین بحث تفکیک آن دو ضروری است. تعریف مشروطه‌خواهان را از برابری در مقابل قانون نشان خواهیم داد و این که چگونه و بر چه مبنای چنین تعریف دقیقی ممکن شد.

**واژه‌های کلیدی:** برابری در مقابل قانون، برابری در مقابل دادرس، عناوین اولیه مشترکه بین‌العلوم، اضافات و جهات شخصیه.

## ۱. درآمد

پیش از مشروطیت کوشش‌های بسیاری در راه مساوات آغاز شده بود اما با طلوع خورشید مشروطیت، این مفهوم، ساحت‌های تازه‌ای را در می‌نوردید. بسیاری از این کوشش‌ها، جنب‌وجوش‌های ماقبل حقوقی و تلاش‌هایی برای «باروری درخت مساوات» بودند. این تلاش‌ها بسیاری از مناسبات اجتماعی و سیاسی جامعه را ناعادلانه می‌دانستند و در اندیشه تغییر آن به سود مناسباتی مقرن به عدالت بودند. این تلاش‌ها در اندیشه باز تعریف مفهوم عدالت و باز توزیع برابری می‌بودند. ظهور مفهوم برابری در آستانه مشروطیت یکی از تحولات مهمی است که در باطن جامعه ایرانی در حال وقوع بود که یکی از بنیان‌های نظام آینده را می‌ساخت. این مفهوم در آثار و نوشه‌های پیش از مشروطیت پدیدار شده بود. شادروان فریدون آدمیت در فکر دموکراسی اجتماعی در

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

نهضت مشروطیت ایران (همان، ۸)<sup>۱</sup> این تلاش‌ها را بررسی کرده است. در اینجا می‌کوشیم تنها وجه حقوقی این موضوع را در گفتگوهای مشروطه- خواهان باز کنیم. از این رو تنها به بحث «برابری در مقابل قانون» خواهیم پرداخت و نشان خواهیم داد که چگونه مخالفان و گاه موافقان مشروطیت این دو قلمرو را در هم می‌آمیخته‌اند. با آغاز مشروطیت مساوات در دوجبه مبارزه می‌کرد. در یک جبهه سپاه خود را برای فتح قلمروهای تازه‌ای از برابری‌ها حرکت‌می‌داد و در جبهه‌دیگر نیروهایش را برای احیاء و بسط یکی از اصول حقوق شرع آرایش می‌کرد. دو مفهوم «تساوی در مقابل قانون» و «تساوی در قانون» را، در جدال مشروطه خواهان با مخالفان آنان، از یکدیگر تفکیک خواهیم کرد. در پرتو چنین تفکیکی متمم قانون اساسی و بحث‌های جدال‌های مشروطه خواهان و مخالفان آنان را درباره این مفهوم بازسازی و تفسیر خواهیم کرد. خواهیم دید که چگونه ناییی و محلاتی از اصل تساوی در مقابل قانون هم‌چون اصلی شناخته شده در نظام حقوق شرع، در برابر ایرادها و مغالطات نوری، دفاع کرده‌اند.

## ۲. تلاش برای استقرار برابری در مقابل قانون پیش از مشروطیت

کوشش برای تأسیس و نظم دادن به «دیوان خانه‌های عدله و ملکیه و محلیه ... که بر طبق قوانین عادلانه مال و مکنت جمیع تبعه بالتفاوت و بدون توفیر و ملاحظه مصون از تعرض داخله و خارجه باشد» (تاریخ بیداری: ج ۱، ۱۷۲-۱۷۷) <sup>۲</sup> بخش مهمی از اهداف مبارزات مشروطه خواهان بود. اندیشه مساوات بر طبق قوانین عادلانه که به موجب آن جان و ناموس و «مال و مکنت جمیع تبعه بالتفاوت و بدون توفیر و ملاحظه مصون از تعرض» باشد، پاسخ به یکی از مهم‌ترین نیازهای تاریخی مردم ایران بود. این هدف در همه مراحل مبارزات پیش‌روی مشروطه خواهان می‌بود. سپه‌سالار و مستشارالدوله برای استقرار این اصل در دستگاه دادگستری تلاش‌هایی را آغاز کرده‌بودند. مستشارالدوله در مقاله‌ای در روزنامه وقایع عدله، در توضیح علل افزایش عدد

عرايض و متظلمين مى نويسد: «آن بیچاره‌ها ... چيزهای نديده مشاهده مى نمایند، و احکام نشنيده استماع مى کنند ... کى و چه وقت شده بود که در وزارت عدليه اعظم فقير و غنى، امير و رعيت در حين محاكمه حکم مساوات داشته باشند.» ميرزا حسين خان در نامه‌اي به وزير عدليه، پاشاخان امين الملک، مى نويسد: «اگر بالمثل طرف ادعا رتبه صدارات عظمى باشد، و حق من لـه الحق واضح و ثابت شود، در مقابل قوت و اقتدار ديوان عدالت با پست ترين مدعى حکم مساوات خواهد داشت ... منتظریم که از بسط اين قاعده ... شعاع عدل همه جا به يك درجه تابش کند.» (آديت، ۱۳۵۱: ۱۸۲-۱۸۵) در متون قانوني اين دوره نشانه‌های ديگري از رواج اين مفهوم ديده مى شود: اما خواهيم ديد که جدال نامدار درباره اين مفهوم تنها پس از مشروطيت و در هنگامه نوشتن متمم قانون اساسی درگرفت.

پس از پیروزی مشروطيت اين تلاش‌های سياسی و اجتماعی به سطح حقوقی رسید تا آن را در متون قانوني وارد کند. نظام‌نامه اساسی به بسياري از اصول و حقوق ملت از جمله اصل برابری در مقابل قانون تصریح نکرده بود، بنابراین يکی از کاستی‌های نظام‌نامه اساسی سکوت درباره چنین اصلی بود. نويسندهان نظام‌نامه، پس از تدوين آن، با توجه به کاستی‌هایي که داشت، گفته بودند «اين نظام‌نامه تالي قانون اساسی است» (طالبوف، ۱۳۲۴ق: ۲۵) و از نظر آنان نيز نظام‌نامه اساسی به متممی نياز داشت. مشروطه خواهان در تكميل نوافع قانون اساسی يکی از اصولی که بدان افزودند اصل هشتم متمم بود که مى گفت: «اهمالی مملکت ايران در مقابل قانون دولتی متساوی الحقوق خواهند بود.» در هنگام نوشتن و تصویب اين اصل «اختلاف شدید» ميان مشروطه خواهان و نمایندهان مجلس به پاخواست. (فضلعلی آقا تبريزی، ۱۳۷۲: ۵۱) نمایندهان مجلس بر اين اصل «سخت ايستادگی» مى كردند. (ابوالحسنی، ۱۳۸۸: ۲۳) وارد شدن اين اصل در متمم قانون اساسی از تحولی در دریافت مشروطه خواهان از مفهوم قانون اساسی خبر مى داد. تساوی «در مقابل قانون» در اصل هشتم متمم قانون اساسی چه معنایي دارد؟ مفهوم مخالف برابری و مساوات «در مقابل قانون» در مشروطيت چيست؟ اين تعریف از

جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

برابری چه مواردی را از شمول تعریف خارج می کند؟ مشروطه خواهان بر پایه چه دریافتی از برابری چنین عبارتی را در قانون اساسی نوشته اند؟

### ۳. تحولات اصل هشتم متمم قانون اساسی مشروطه

در پیش‌نویس متمم قانون اساسی مشروطه اصل راجع به برابری در مقابل قانون، در ذیل فصل «در حقوق ملت ایران» این چنین پیش‌بینی شده بود:

«حقوق اهالی مملکت کلیتاً محفوظ است. شئونات و درجات شخصیه موجب تباین حقوق نخواهد بود. یعنی ایرانی‌ها از حیث حقوق در مقابل قانون یکسان هستند.» در استناد میرزا صادق خان مستشار‌الدوله، نماینده آذربایجان، در حاشیه پیش‌نویس متمم قانون اساسی برخی از دگرگونی‌های اصل هشتم متمم ثبت شده است. این تغییرات در عبارات اصل هشتم با پیشرفت مذاکرات و با مناقشه مشروعه خواهان در این اصل وارد شد.

مواردی که در درون پرانتز خواهیم آورد، نمونه‌هایی است که— پس از نوشتן عبارتی و پس از گفتگوهای نمایندگان و گروه‌های بیرون از مجلس— نویسنده آن‌ها را خطزده و عبارت دیگری به جای آن نوشته است یا هیچ عبارتی جایگزین آن نکرده است. در بیشتر موارد کلماتی که پس از پرانتز آمده‌اند جایگزین کلمات درون پرانتز شده‌اند. به نظر می‌رسد این تغییرات، اصلاحاتی بوده که با پیشرفت مذاکرات مجلس در اصل هشتم وارد شده و از شخص میرزا صادق خان مستشار‌الدوله نیست بلکه حاصل گفتگوهای نمایندگان است.

«(ساکنین ایرانی) تمام ایرانیان از حیث حقوق در مقابل قانون (دولت) دولتی یکسان هستند. ... شئونات و درجات شخصیه موجب تباین حقوق (عرفیه) نخواهد بود.»  
«(تبصره: غرض از حقوق عرفیه معاملات تجاری و بیع و شری و جنحه و جنایات است).»

«(حقوق شرعیه و عرفیه اهالی مملکت ایران کلیتاً محفوظ است. شئونات-

و درجات شخصیه موجب تباین حقوق نخواهد بود.»

«اهمالی مملکت ایران کلیتاً در مقابل قانون (دولت) دولتی یکسان هستند و شئونات و درجات شخصیه موجب تباین حقوق نخواهد بود.» (افشار، ۱۳۶۱: ۲۸۴)

اصلاحات اصل هشتم متمم به سوی کاستن نکاتی که مشروعه خواهان در آن نشانه هایی از «برابری در قانون» می دیدند و جلب اعتماد آنان حرکت می کرد. در این اصل، از همان آغاز، قیدهایی - مانند: «شئونات و درجات شخصیه موجب تباین حقوق نخواهد بود.» - تعییه شده بود که تصریح می کردند اصل هشتم منصرف از اصل برابری در قانون است. اما این قیدها، مخالفان را خرسند نمی کرد. در نخستین شکل اصل - هشتم، آن گونه که در پیش نویس متمم آمده بود، اصل «برابری در مقابل قانون» به این شکل ثبت شده است: «ایرانی ها از حیث حقوق در مقابل قانون یکسان هستند.» شاید عبارت «از حیث حقوق» این نگرانی را در مخالفان اصل بر می انگیخت. این عبارت تا آخرین نسخه های اصلاح شده متن اصل هشتم متمم باقی ماند و در آخرین اصلاحات از ساختار اصل برداشته شد.

در ماده هفدهم قانون اساسی ۱۲۹۳ شوال ممالک دولت عثمانیه به مفهوم برابری در مقابل قانون چنین تصریح شده بود: «همه عثمانیان در حضور قانون در حقوق و وظایف مملکت به غیر از اصول دینیه و مذهبیه سمت مساوات و برابری دارند.» شیوه نگارش قانون اساسی عثمانی و واردشدن قید «به غیر از اصول دینیه و مذهبیه» هم نشان می دهد که آنان نیز دغدغه های مشابهی داشته اند. در ادامه خواهیم دید که این قید هم، مانند قید «دولتی» در اصل هشتم، از نظر حقوقی، بی اهمیت بود و تاثیری در حکم اصل هشتم نداشت. (آخر، ۱۲۹۴: ش ۲۳)

#### ۴. دو دریافت از برابری در مشروطیت

در دفاعیات مشروطه خواهان از مفهوم برابری و مساوات می توان دو دریافت را شناسایی کرد. هنگامی که نوری با بر شمردن اختلاف موضوعات و احکام شرعیه در ابواب مختلف فقه در ایراد به مفهوم مساوات و برابری اهالی مملکت می گفت: «محال است

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

با اسلام حکم مساوات» و ادامه می داد: «یکی از مواد آن ضلالت نامه این است که افراد اهالی مملکت متساوی الحقوقند ... ای برادر دینی تأمل [کن] در احکام اسلامی که چقدر تفاوت گذاشت بین موضوعات مکلفین در عبادات و معاملات و تجارات و سیاست از بالغ و غیر بالغ و ممیز و غیر ممیز و عاقل و مجنون و صحیح و مریض و مختار و مضطرب و راضی و مکره و اصیل و وکیل و ولی و بنده و آزاد و پدر و پسر و زن و شوهر و غنی و فقیر و عالم و جاہل و شاک و متیّقّن و مقلد و مجتهد و سید و عام و مُعسِر و مُؤسِر و مسلم و کافر ذمی و حربی و کافر اصلی و مرتد و مرتد ملی و فطری و غیرها مملاً يخفي على الفقيه - الماهر. مثلاً كفار ذمی احکام خاص دارند در مناکحات آنها با مسلمانان که جایز نیست، نکاح آنها با مسلمانان را و نکاح مسلمانان در کافرات بر وجه انقطاع جایز است ... و نیز مرتد احکام خاصه مسلّمه دارد، مثل انتقال مال به وارث بینونه زوجه و نجاست بدن و وجوب قتل و همچنین در باب معاملات ریویه احکام مختلفه است. مثل معاملات ذمی در اراضی که اگر بخرد از مسلم باید خمس بدهد و نیز در جنایات و قصاص و دیات احکام مختلفه است. ای برادر دینی، اسلامی که این قدر تفاوت گذارد بین موضوعات مختلفه در احکام چگونه می شود گفت که [معتقد به] مساوات است، جز آن که خیال این باشد که دکانی در مقابل صاحب شرع باز کند و احکام جدیدی تأسیس - کند. ... برای تمویه و اشتباه بر عموم [قانون را] تقييد [نمودند] به قانون دولتی ... اگر این قانون دولتی مطابق اسلام است که ممکن نیست در آن مساوات و اگر مخالف اسلام است، منافي [است] [با] آنچه در چند سطر قبل نوشته شده که آنچه مخالف اسلام است قانونیت پیدا نمی کند. ... برای این که تو متّحل به اسلامی برای تو شرف مقرر فرموده و امتیاز داده تو را و تو خودت از خودت سلب امتیاز می کنی و می گویی من باید با مجوس و ارمنی و یهودی برادر و برابر باشم.» (زرگری نژاد، ۱۳۸۷: ۲۶۴-۲۶۷)<sup>۱</sup> این ها ایراداتی است که نوری بر اصل هشتم متمم قانون اساسی مشروطیت وارد کرده است. در ادامه بحث پاسخ های فقهیان مدافع مشروطیت به این ایرادات را می آوریم تا موضع نوری و اهمیت و معنی مناقشات او را نشان دهیم.

محمد اسماعیل محلاتی، با مناقشه بر دریافت نوری از مفهوم مساوات، پاسخ داد: «مساوات، که در این دوره گفته می‌شود، به این معنی است که هر حکمی که بر هر عنوانی از عناوین شرعیه یا عرفیه بار باشد در اجراء آن حکم فرقی مابین مصاديق آن گذارده نشود. ... هر کس که در تحت آن عنوان داخل شد حکم آن عنوان بر او جاری است شاه باشد یا گدا، عالم یا جاهل» (زرگری نژاد، ۱۳۷۸: ۵۱۹)

نایینی نیز پاسخ داد: «هر حکمی که بر هر موضوع و عنوانی بطور قانونیت و بر وجه کلیت مترتب شده باشد در مرحله اجراء نسبت به مصاديق و افرادش بالسویه و بدون تفاوت مجری شود.» (نایینی، ۱۳۷۴: ۶۹)

سید احمد یزدی، فرزند سید محمد کاظم یزدی، صاحب عروهه (الوثقی)، در نامه‌ای به پدرش، که طی همان نامه نسخه‌ای از پیش‌نویس متمم قانون اساسی را، به همراه اصلاحاتی که مورد نظر او و گروهی که با ایشان هم فکر بود، به نجف فرستاد. وی در همان نامه می‌نویسد: «حرف بزرگ عمدۀ این است که حقوق باید مساوی باشد؛ کفار و مسلمین یکسان باشند.» (ابوالحسنی، ۱۳۸۸: ۲۳) سید احمد یزدی، در زمرة یاران شیخ در تهران بود و در نامه‌هایی که به پدرش می‌نوشت، می‌کوشید تا او را به پشتیبانی از مشروعه خواهان در تهران برانگیزد. اطلاق عبارات سید احمد یزدی درباره مفهوم برابری، در نامه‌اش به یکی از فقیهان بر جسته دوران مشروطیت، نشان می‌دهد که او نیز، مانند نوری، تفکیکی میان دو مفهوم متمایز «برابری در مقابل قانون» و «برابری در قانون» نمی‌نهاد. او در نامه دیگری، در جمادی الاول ۱۳۲۵، می‌نویسد: «تفسیده طاری بر مجلس لائمه و لائحصی است. مذاهب باطله، تمام، آشکارا بنای دعوت گذاشته‌اند و مطالب باطله خود را طبع و نشر نموده‌اند و فعلًا هم در باب تساوی حقوق و حدود سخت ایستادگی دارند.» (همان، ۲۲-۲۳)

## ۵. تعریف مفهوم برابری در مقابل قانون

الف) محمدحسین نایینی: بالاتر جمله‌ای کوتاه و دقیق از این حقوقدان و فقیه‌اصولی

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

در دفاع از این مفهوم آوردیم، او در ادامه و در تعریف از مفهوم مساوات در مقابل قانون می‌گوید: «اختیار وضع و رفع و اغماض و عفو از هر کس مسلوب است و ابواب تخلف و رشوه‌گیری و دلخواهانه حکمرانی [کردن] به کلی مسدود می‌باشد. نسبت به عناوین اولیه مشترکه بین عموم اهالی مانند امنیت بر نفس و عرض و مال و مسکن و عدم تعرض بدون- سبب و تجسس نکردن از خفایا و جبس و نفی نکردن بی‌وجوب و ممانعت نداشتن از اجتماعات مشروعه و نحو ذلک ... بطور عموم مجری شود. و در عناوین خاصه، بین- مصاديق و افراد آن عنوان نسبت به عموم اهل مملکت بعد از دخول در آن عنوان اصلاً امتیاز و تفاوتی در بین نباشد. مثلاً مدعی علیه و ضیع باشد یا شریف<sup>۵</sup>، جاهل باشد یا عالم، کافر باشد یا مسلم، به محکمه احضار [شود] و قاتل و سارق و زانی و شارب الخمر و راشی و مرتشی و جائز در حکم و مقتضب مقام و غاصب او قافع امامه و خاصه ... و اشیاه ذلک هر که باشد حکم شرعی صادر از حاکم شرع نافذالحکومه بر او مجری گردد و تعطیل بردار نباشد. و احکام مخصوصه به خصوص مسلمین یا اهل ذمہ بدون تفاوت بین اشخاص هر یک از فریقین اجراء یابد الی غیر ذلک من العناوین المختلفة.» (نایینی، ۱۳۷۴ق: ۶۹)<sup>۶</sup>

نایینی درباره دریافت نوری از مفهوم مساوات توضیح می‌دهد که: «اختلاف اصناف مکلفین نسبت به انحصار تکالیف نه مطلبی است مخصوص به دین اسلام بلکه در جمیع شرایع و ادیان مُطْرِد و جاریست» حتی منکرین تمام شرایع و ادیان - به اختلاف قدرت و عجز و اختیار و اضطرار و دارایی و نداری و تمیز و عاقل بودن و نبودن و امثال ذلک - لامحاله احکام عقلایی دارند که لازمه نشأه بشریت و مایه تمیز از حیوانیت است. بنابراین توضیحات، نایینی نتیجه می‌گیرد: بدیهی است که «تسویه فی - مابین اصناف مختلفه الاحکام و رفع امتیازشان از همدیگر با ضرورت تمام شرایع - و ادیان و حکم عقل مستقل مخالف و موجب ... هدم نظام اساس عالم است. و نزد هیچ یک از ملل متمدنه اصلاً صورت خارجیه ندارد تا بدین وسیله بتوان لفظ مساوات را بر این معنی حمل و چنین مغلظه کاری ها کرد.»

از نظر نایینی دریافت نوری مخالف با ضرورت تمام شرایع و ادیان و حتی نزد غیر اهل لسان هم از وضاحت است. مشروطه خواهان می‌دانستند که افراد اهالی مملکت در برخورداری از امکانات و توانایی‌ها و استعداد برابر و مساوی نیستند؛ بلکه در دسترسی به این منابع نابرابرند. از نظر آنان مشروطیت ادعای محو این ناهمسانی‌ها را نداشت. نایینی می‌نویسد: صریح عبارت قانون اساسی «متساوی الحقوق بودن تمام ملت است نسبت به قوانین دستوریه، که هر یک متضمن بیان حکم خاص برای عنوان-عام و یا موضوع مخصوصی است. پس بالضروره مساوات جز آن که احکام مترتبه بر هر یک از آن عناوین عامه یا خاصه نسبت به اشخاص موضوعات آن‌ها بالسویه مجری گردد و ارادات شهوانیه بر آن‌ها حاکمیت نداشته باشد نخواهد بود. بلکه نزد تمام ملل از قانون مساوات جز این معنی مراد نباشد و الاً مناقض و هادم تمام قوانین شان خواهد بود.» (همان، ۶۸-۷۰).

نایینی در ادامه توضیحش درباره مفهوم مساوات در مشروطیت می‌گوید: منشاء اختلافات فیما بین سیاست ملل دیگر با شرع اسلام «عدم انطباق قوانین تفصیله ایشان است بر احکام شریعت نه التزامشان به عدالت و مساوات در اجرای آن قوانین». او در توضیح نتایجی که از اصل «مساوات در اجرای آن قوانین» ناشی می‌شود می‌افزاید: از التزام به قانون مساوات «جز عدم امتیاز وضعی از شریف و قوی از ضعیف ... و سلب حاکمیت ارادات و اختیارات جائزه طاغوتیه در اجراء و یا الغاء دستورات مذکوره و استحکام اساس مسئولیت از تجاوزات اثر و نتیجه دیگری مترتب نتواند بود.» (همان، ۷۰)

معنایی از مساوات که نایینی از آن دفاع می‌کرد، همان معنایی که در متمم قانون-اساسی آمده بود، «فقط برای ضبط رفتار متصدیان و تحديداً استیلاء و تعیین وظایف آنان [است]... و دستورات تفصیلیه هم یا سیاستی است عرفیه که حفظاً للنظام مقرر شده یا شرعیاتی است بین‌العموم مشترک و غیر مختلف‌الصنف و اصلاح‌آمیز تکالیف تعبدیه و توصیلیه و احکام معاملات و مناکحات و سایر ابواب عقودوایقاعات و مواری ثو-

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

قصاص و دیات ... مداخله و ربطی ندارد.» بنابر همین دریافت از مساوات نایینی می‌گفت: «از ضمّ قانون مساوات به قانون محاکمات جز آن که در این ابواب باید به مجتهد نافذالحکومه رجوع و احکام صادره، هرچه باشد، بر محاکوم علیه، هر که باشد، بی تأمل اجرا شود» نتیجه و مقاد دیگری نمی‌توان بارکرد.

نایینی در پاسخ به مخالفان اصل برابری در مقابل قانون استدلالی دقیق و اصولی ارائه کرده است. از نظر او «از ضمّ قانون مساوات به قانون محاکمات» «جز عدم امتیاز وضعیع از شریف و قوی از ضعیف ... و سلب حاکمیت ارادات و اختیارات جائزه طاغوتیه در اجراء و یا الغاء» نتیجه نخواهد شد. به عبارت دیگر برابری در مقابل قانون چیزی مگر برابری در مقابل حاکم دادگاه نیست. در اینجا برابری «در مقابل قانون» به معنای برابری «در اجراء» قانون است و نمی‌تواند به مرحله قانونگذاری تسری بیابد. اگر مفهوم برابری «در مقابل قانون» معنای برابری «در قانون» به خود نمی‌گیرد؛ ناشی از نقش‌وجایگاهی است که برای قانونگذار شناخته شده است و تنها از تفسیر مضيق و ادبی اصل ناشی نمی‌شود. (Jouanjan, 1992: 87)

ب) محمد اسماعیل محلاتی: در رساله اللئالی، در شک‌پنجم، با توضیح معنای مساوات «بین عموم مردم علی اختلاف مراتبهم در جمیع حقوق خود چه ملتی و چه دولتی» می‌گوید: مراد از مساوات در مشروطیت «رفع هرج و مرج دوره استبداد است که از هر قوی بر ضعیف تحمیل می‌شد. مثل این که گندم دیوانی فلان آقا که حاکم باید ریشخندی]: چاپلوسی و تملق] از او بکند و سایر مردم را بچاپد، از قرار پنج قران تسعیر می‌شد اگرچه قیمت سوقیه آن از قرار بیست تومان باشد و تفاوت عمل از رعیت درمی‌آمد. و حالا که دوره مشروطیت است بنashde است که رعیت، قوی و ضعیف و آقا و نوکر، در این جهات بر نسق واحد باشند و هر کسی حق خود را بدهد، نه این که ضعیف بار قوی را متحمل شود.»

محلاتی در توضیح ایراد مشروعه خواهان بر «تسویه در حقوق ملی» می‌گوید: «پس آن هم حرفی است نفهمیده. مگر در میراث بنashde که همه ورثه، چه دختر و چه پسر،

چه مادر چه پدر و غیره، همه بر یک نسق ارث ببرند؟ یا بناده مالی که برای مصرف خاصی صرف شده هر که خواست بخورد؟ ... و امثال اینها؛ که هیچ یک نیست. پس تسویه در حقوق ملی یعنی چه؟ ... حاصل مقصود این که حقوق هر کس، هر که باشد و هر چه باشد، بایست در موقع خود محفوظ باشد و به او برسد نه این که ضعیف حقش را پامال [کنند] و به اندازه ضعیف شدن از درجه اعتبار ساقط شود و قوی به قدر قوتش در همه جا میدان دار باشد؛ چنان‌چه در دوره استبداد است. و به عبارتی اوفی و اوضح آن که مساوات، که در این دوره گفته می‌شود، به این معنی است که هر حکمی که بر هر عنوانی از عنوانین شرعیه یا عرفیه بار باشد در اجراء آن حکم فرقی ما بین مصاديق آن گذارده نشود. مثلاً زانی حد می‌خورد، هر که باشد. سارق دستش بریده می‌شود، هر که باشد. قاتل به قصاص می‌رسد، هر که باشد. و هکذا در عنوانین دیگر. هر کس که در تحت آن عنوان داخل شد حکم آن عنوان بر او جاری است شاه باشد یا گدا، عالم یا جاهم، قوی یا ضعیف. ... نه آن که معنای مساوات چنان باشد که بعضی ... در بین مردم نشر داده که جمیع عنوانین مختلفه که حکم آن‌ها مختلف است از مابین خلق برداشته شود و همه اصناف خلق به یک چوب رانده شوند مثلاً حاضر و مسافر در حکم یکی باشند و هکذا. ... ای بی‌انصاف ... آیا در همه روی زمین در یک طبقه از طبقات بني‌آدم که وحشی محض باشند هرگز طایفه‌ای پیداشده یا می‌شود که پیداشود که عنوانین مختلفه که احکام آن‌ها مختلف باشد در مابین آن‌ها اصلاً پیدا نشود و تمام افراد آن‌ها در تمام احکامی که در مابین آن‌ها معمول است، مساوی و مشترک باشند که تو از لوازم مشروطیت می‌گیری و به ممالک مشروطه نسبت می‌دهی؟» (زرگری نژاد، ۱۳۷۳: Jouanjan, 1992: 519 : 57)

«عنوانین مشترک میان اهالی مملکت»: مفهومی در رساله نایینی هست که تاریخ‌اندیشه حقوقی و سیاسی باید توضیحی برای آن فراهم کند. در اینجا تنها به وجهی - از آن اشاره‌های کنیم و درجای دیگری باید به تفصیل بدان بازگردیم. یکی از قلمروهایی که اصل تساوی در مقابل قانون معطوف به اصلاح آن بود از میان برداشتن امتیازات

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

طبقاتی بود. این امتیازات مانع مهم پیش روی اصل برابری در مقابل قانون بودند. در حضور چنین امتیازاتی اصل برابری در مقابل قانون نمی توانست اجرا شود. چراکه کمترین قلمرویی از برابری در میان اهالی مملکت وجود نداشت. نایینی در اینباره نوشته است: «جهات شخصیه و اضافات خاصه رأساً غیر ملحوظ، ... نسبت به عناوین اولیه مشترکه بین عموم اهالی مانند امنیت ... و نحو ذلك از آنچه بین العموم مشترک و به فرقه خاصی اختصاص ندارد بطور عموم مجری شود.» (نایینی، ۱۳۷۴ق: ۶۹) غیر ملحوظ بودن «جهات شخصیه و اضافات خاصه» شرط وجود «عناوین مشترک میان اهالی مملکت» بود که نایینی به آن تصریح کرده است. این‌ها شرط امکان برابری در مقابل قانون بودند.

همان‌گونه که شهشهانی می‌گوید: قانون و حکم شرع برای اشخاص بزرگ و عامه - مردم یکی نبود. تعلق به یکی از طبقات شاهزادگان، اعیان و ملاکین و روحانیون در مقابل مردمانی که به این‌ها وابستگی و تعلق نداشتند مانع اجرای قانون بود. به عبارت دیگر در حضور «جهات شخصیه و اضافات خاصه» هنوز «عناوین اولیه مشترکه بین العموم»، که همگان در برخورداری از آن مشترک بودند، پدیدار نشده بود. به نظر می‌رسد بتوان نسبتی میان پدیدار شدن مخرج مشترکی میان افراد اهالی مملکت یا آنچه که نایینی از آن به «عناوین اولیه مشترکه بین العموم» یاد می‌کند و اصل برابری در مقابل قانون برقرار کرد. درج عباراتی چون «شئونات و درجات شخصیه موجب تباین حقوق نخواهد بود»، در متمم قانون اساسی، معطوف و متوجه از میان برداشتن و لغو چنین امتیازاتی بود، شئون و درجاتی که با حضور آن‌ها برابری در مقابل قانون ممکن نبود.

بالاتر در سرمقاله روزنامه اختر عباراتی مشابه عبارات نایینی دیدیم. آنجا گفته شده بود: در همه «شعبه‌های مشترک زندگانی‌ها که برای حصول امنیت مال و جان و عرض و ناموس اهالی است» باید حکم مساوات مرعی شود «به جز امور شخصیه ... تمامی آنچه به امور زندگانی عمومی و امنیت مطلقه مربوط است باید بطور مساوات

باشد بی‌آن که فرقی از جهت شخصیات و اعتبارات خارجه و امور مذهبیه و مانند این‌ها به میان آورده شود و غنی و فقیر و وضعی و شریف و مسلم و غیر مسلم در نظر عادلانه محاکم و محاکمات و در حضور قوانین و نظامات یکسان و مساوی گرفته شود.» «شعبه‌های مشترک زندگی» یا «تمامی آنچه به امور زندگانی عمومی و امنیت مطلقه مربوط است» و فرق نداشتن از «جهت شخصیات و اعتبارات خارجه و امور مذهبیه و مانند این‌ها» عباراتی نزدیک به «عنوانین اولیه مشترکه بین‌العموم» هستند که نایینی در رساله اش آورده است.

**وجود حداقلی از قواعد عام شرط‌امکان برابری در مقابل قانون: مفهوم برابری**  
در مقابل قانون پس از استقرار نظام حقوقی پدیدار و برپایه وجود حداقلی از قواعد عام ممکن‌می‌شود؛ که مستلزم اجرای درست و وفادارانه این قواعد عام از جانب دادگاه‌ها و ادارات دولتی است؛ نظام حقوقی ای که دربردارنده احکام حقوقی عامی است که تمایزات ممکن و غیرممکن، (شرعی و لاعقلی)، میان موضوعات را بیان‌می‌کند و بنابر احکام موضوعات مختلف می‌توان میان احکام دسته‌بندی و بر موارد مشابه حکمی یکسان جاری کرد و مدعی رعایت تساوی میان همه آن موارد مشابه شد.

در اینجا مقصود این است که قانون صرف‌نظر از مضمون و محتوا باید صورت کلی یا عام داشته باشد. قانون باید قاعده‌ای باشد که در آن ذکری از موارد جزیی یا افراد خاص نیامده باشد و از قبل برای تطبیق بر کلیه موارد و همه افراد به‌طور مطلق وضع شده باشد. میان عمومیت قانون و اصل اباحه و اصل قبح عقاب بلایان رابطه وثیقی برقرار است و رعایت آن قلمرو بزرگی از آزادی را برای اهالی مملکت تضمین می‌کند. قبح عقاب بلایان و عطف بمقابل نشدن نتیجه منطقی عمومیت یا شمول قانون است. قانون عام حکمی شرطی درباره اعمال و رفتار آینده است یعنی قاعده‌ای ناظر بر موارد واقعی بیشمار و نامحدود. اگر بنا باشد قانونگذار با اشخاص و اوضاع به طور عموم سر و کار داشته باشد، این اشخاص و اوضاع را باید بطور برابر در نظر بگیرد و در مورد هیچ‌شخص خاصی تبعیض قائل نشود تا حداقلی از برابری تضمین شود. (نویمان،

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

۱۳۷۳: ۷۲-۷۸) وجود چنین حداقلی شرط امکان اندیشیدن به مفهوم تساوی در مقابل - قانون است. هر نظام حقوقی رعایت حداقلی از تساوی در اجرای قانون، و نه برابری در حقها، را ایجاب می کند. مفهوم برابری در مقابل قانون بمدد دسته بندهایی که در حقوق شرع وجود داشت فهمیده می شد و بر پایه همین دسته بندهای تصور این مفهوم ممکن شد.

«اختیار وضع قانون مستلزم اختیار طبقه بنده است» طبقه بنده اساس حمایت برابر است. برای مثال اگر یک نظام حقوقی بخواهد الف-ب را از هم جدا کند معیار تفکیک و تمییز میان آنها باید معتبر باشد. یعنی باید نظام حقوقی این معیار را بشناسد. اگر چنین طبقه بنده مجاز باشد، آنگاه ممکن است همه اجزای موجود در الف، علی القاعده، از چیزی بیشتر یا کمتر از اجزای موجود در ب برخوردار شوند، و در صورتی که همه اجزای موجود در الف و همه اجزای موجود در ب از چیزهایی کم و بیش برابر برخوردار شوند، یعنی با همه اجزای موجود در یک طبقه یکسان رفتار شود، آنگاه می گوییم که همه آنها از حمایت برابر برخوردار شده اند. می توان حمایت برابر را تبعیض برابر دانست. یعنی به طبقه ای که از حقوق کمتری برخوردار می شود، نسبت به طبقه دیگر، تبعیض شده است (د. فورکش، ۱۳۸۵: ج ۲، ۱۲۰۷-۱۲۰۴). بنابر حقوق شرع اگر این تبعیض به نحو برابر و مساوی میان همه اعضای یک صنف توزیع شود تخلیفی صورت نگرفته است. این منطق در حقوق هم شناخته شده و معتبر است.

تعریف روسو نیز از مفهوم برابری به معنای این مفهوم نزد مدافعان مشروطیت نزدیک است: «وقتی می گوییم موضوع قانون همیشه عام است، مقصودم این است که قانون مجموع اتباع و مطلق اعمال را در نظر می گیرد و نه هرگز یک انسان بالانفراد و یک عمل به تنها بی. بنابراین، گرچه قانون ممکن است برخی امتیازات مقرر بدارد، هیچگاه نباید این امتیازات را به شخصی بدهد که از او نام برده شود. قانون می تواند طبقاتی از شهروندان ایجاد کند ... در یک کلمه: هر حکمی که به موضوعی منفرد راجع شود، متعلق به قوه قانونگذاری نیست.» (Rousseau, 1962: 259) مبانی اصولی

نایینی و محلاتی چنین دفاعی از مفهوم برابری را ممکن می‌کرد.

این دریافت از مفهوم برابری پیش از مشروطیت با کوشش‌های میرزا یوسف خان مستشارالدوله در رساله یک‌کلمه آغاز شده بود. او در توضیح اصل «مساوات در اجرای قانون» می‌گوید: «یعنی اجراشدن احکامی که در قانون نوشته شده در حق اعلیٰ وادنی و وضعی و شریف و قوی وضعیف به طریق مساوات باشد و به هیچ وجه امتیاز ندادسته باشد اگرچه مدعی و مدعی علیه ذات امپراطور باشد حکم قانون چون دیگران بر او نافذ است.» (مستشارالدوله، ۲۰) مستشارالدوله آیاتی از قرآن و رویه‌هایی در تاریخ اسلام و هم‌چنین مفاهیمی از حقوق شرع می‌آورده که مبنای «مساوات در اجرای قانون» هستند. رعایت همین موارد نیز می‌توانست بخش مهمی از حکومت قانون را محقق کند. اما در غیاب قانون در امور عرفی و نابرابری میان قوی و ضعیف در مواردی که قانون شرعاً نیز وجود داشت میدان گسترده‌ای از خودسری و لاحدی برای حکام ایجاد می‌کرد که به دلخواه خود رفتار می‌کردند. «مثالاً چندنفر مقصراً که درجه جرم آن‌ها همه به یک قرار باشد بعضی را حاکم می‌گشند، بعضی را سیاست‌می‌کنند، برخی را چوب‌می‌زنند، بعضی را خلعت می‌دهند.» (همان، ۲۳)

همان گونه که سید جواد طباطبایی توضیح داده است «به احتمال بسیار، میرزا یوسف خان به فراست دریافته بود که حقوق برابر، ... برابری در اجرای قانون دادگاه‌ها نیست و این دو بحث را نمی‌توان یکی انگاشت. اصل مساوات در اجرای قانون ... اصلی عقلایی است و هیچ عاقلی نمی‌تواند ضرورت و بدیهی بودن چنین اصلی را انکار کند، اما این «آزادی و برابری در حقوق»، برابری در برابر قانون نیست و امری شرعاً است.» (طباطبایی، ۱۳۸۶: ۲۲۰-۲۲۱)

با مقایسه اصل نخست اعلامیه ۱۷۸۹ و اصل نخست مندرج در رساله یک‌کلمه می‌توان دقت نویسنده رساله یک‌کلمه را نسبت به تفاوت این دو مفهوم دید. در اصل نخست اعلامیه حقوق بشر و شهر و ند ۱۷۸۹ فرانسه آمده بود: «انسان‌ها آزاد و با حقوق برابر زاده می‌شوند و آزاد و برابر می‌مانند. امتیازات و شیوه‌های اجتماعی نمی‌توانند

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

مبنا بر جز منافع نوعی داشته باشند.» اما مستشارالدوله در ذیل نخستین اصل «مساوات در محاکمات و مرافعات در اجرای قانون» را آورده و ذکری از «آزاد» و «حقوق برابر» نکرده است. همین جایگزینی گویای دریافت مستشارالدوله از تفاوت‌های میان این دو مفهوم است و موانعی که مفهومی مانند «آزاد» و «حقوق برابر» می‌توانست، در ایران، با آن مواجه باشد و اخلالی که در راه استقرار قانون ایجاد کند. جدالی که در مشروطیت بر سر این مفهوم درگرفت به تشخیص درست و اجتهاد او را در این جایگزینی گواهی می‌دهد.

**ج) آخوند خراسانی:** صاحب‌کفایه در بند ششم اندرزنامه‌ای که برای محمد علی شاه نوشت این گونه به مفهوم برابری پرداخته است. به شاه توصیه می‌کند: «در توسعه عدالت اجتماعی و مساوات حقیقی بکوشید و این امر امکان‌پذیر نیست مگر آن که شخص شاه با ضعیف‌ترین افراد ملت از نظر حقوق اجتماعی برابر باشد و احکام شرعی اسلام باید بر جمیع افراد مملکت بدون استثنای حاکم باشد.» (کفایی، ۱۳۵۹: ۲۴۸) همان‌گونه که از عبارات آخوند استنباط می‌شود بحث او درباره برابری نمی‌تواند به وجه حقوقی برابری محدود شود. چراکه خراسانی در این اندرزنامه از دو مفهوم «توسعه عدالت اجتماعی و مساوات حقیقی» سخن گفته است. در این عبارات او از هر دو مفهوم برابری سخن به میان آورده است.

**د) منصور‌السلطنه عدل:** میرزا مصطفی عدل، نویسنده دومین و مهم‌ترین رساله حقوق اساسی مشروطیت، در توضیح و تفسیر اصل هشتم متمم قانون اساسی می‌نویسد: «نیاید تصور نمود که معنای مساوات آن است که افراد ناس از عالم و جاہل، صغیر و - کبیر، وضعی و شریف بدون ملاحظه لیاقت و استحقاق شخصی باید در همه چیز مساوی باشند.» منصور‌السلطنه می‌افزاید: «مساوات حقوق غیر از مساوات احوال است و اجرای مساوات احوال نه فقط مخالف قواعد طبیعی است که ید قدرت [الهی] در نهاد آحاد گذاشته است، بلکه امکان عقلی هم ندارد ... زیرا که مردم فطرتاً از حیث قوه و توانایی و لیاقت و قابلیت تفاوت دارند و لابد این اختلافات منجر به اختلاف احوال

می باشد.<sup>۷</sup> به نظر می رسد منصورالسلطنه در تمایز نهادن میان دو مفهوم «مساوات- حقوق» و «مساوات احوال»، به ایرادات نوری و پاسخ دادن به بحثی که پیش آمده بود نظر دارد. از نظر عدل اشکالات نوری بر اصل هشتم متمم خلط میان دو مقام «مساوات حقوق» و «مساوات احوال» بوده است.

او سپس در توضیح مساوات در مقابل قانون می نویسد: «افراد یک ملت باید مطیع قانون واحد باشند. به عبارت اخیر قوانین مملکت نباید به اختلاف اشخاص متفاوت بوده و قانونی که در حق وضعی و فقیر اجرا می شود باید در حق شریف و غنی هم مجری باشد». عدل پس از آن می افزاید: «سابقاً در هیچ جای عالم افراد یک ملت در مقابل قوانین مملکت متساوی الحقوق نبوده بلکه مابین غنی و فقیر، آزاد و غلام، اعيان و رعیت فرقه های کلی بوده مطیع قوانین علیحده بوده اند». در ادامه بحث منصورالسلطنه مثال هایی می آورد که از دیدگاه مفهوم برابری در مقابل قانون دقیق نیستند. می نویسد: «مثلاً در امپراتوری رم قانونی که در حق اشخاص آزاد اجرا می شد غیر از قانونی بود که در حق زر خربدها مجری بود». تفاوت احکام در این موارد ناشی از آن است که در حقوق، برای مثال رم، آزاد و زر خرد دو صنف مختلفه - الاحکام بودند و در نظام حقوقی رم و هم چنین در فقه اسلامی حقوق، تکالیف و تعهدات متفاوتی داشتند. برای مثال در این نظام ها عبدالوزر خرد در ملکیت شخص دیگری است و اهلیت ندارد و نمی تواند در دادگاه حاضر شود و موضوع حق و تکلیف باشد.

در اینجا باید به نکته ای اشاره ای گذرا کنیم و در جای دیگری آن را باز خواهیم کرد: با دقت در بحث منصورالسلطنه، درباره مساوات در مقابل قانون، تفاوت سطح فاحشی میان بحث او با مباحث فقهانی چون نایینی و محلاتی دیده می شود. می بینیم که دلایلی که فقهان در دفاع از اصول مشروطیت اقامه کرده اند بازتابی در رساله های حقوق اساسی مشروطیت نمی یابد. این چنین حقوق جدید در ایران نه تنها «مبادی تاریخیه سابقه» را فراموش کرد بلکه آن بحث های بنیادین در کتب حقوق جدید هم بازتاب

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

نیافتد و حقوق اساسی ایران و نظریه حقوقی چنان مواد مصالحی را در بنادردن ساختمان حقوق اساسی ایران فراموش کردند و در عزل نظر از این مواد و در غیبت آنها حقوق جدید در ایران شکل گرفت. در چنین شرایطی ما به حقوق جدید گذرکرده ایم. بحث های مشروطه خواهان از مفهوم تساوی در مقابل قانون، با آگاهی از وجود چنین تفاوتی، میان این دو مفهوم از مساوات بوده است. قرار گرفتن این دو دریافت از برابری در کنارهم روشن تر از پیش نشان می دهد که «تساوی در مقابل قانون» به مفهوم مطابقت با قانون نزدیک می شود و معنای «مساوات در اجرای قانون» به خود می گیرد. هانس کلسن این تمایز را به شکل *égalité devant la loi/égalité dans la loi* آورده است. «برابری موضوعات نظام حقوقی، که قانون اساسی تضمین می کند، به معنای آن نیست که با این افراد باید به طور یکسان رفتار شود؛ برابر، در این معنا ممکن نیست. تحمیل کردن تعهدات کاملاً یکسان به همه افراد یا اعطای حقوق مساوی، بدون تمایز نهادن میان آنها، غیر منطقی است: برای مثال تمایز میان بالغ و نابالغ، عاقل و مجنون، (صحیح و مریض)، زن و مرد. برابر در حقوق به این معنی است که قوانین نباید - با پیش بینی ضمانت ابطال به دلیل مغایرت با قانون اساسی - تفاوت رفتار دو گانه ای را بر مبنای برخی تفاوت های کاملاً معلوم پایه گذاری کنند. مانند آنچه که مربوط به نژاد، مذهب و طبقه اجتماعی یا دارایی است».^(Kelsen, 1962: 189-190 ; 1959: 54-57)

از این حیث تساوی در مقابل قانون و تبعیت تصمیمات خاص از قاعده عام، هردو، یک اصل است. بنابراین برابری در مقابل قانون نتیجه عمومیت قانون و به معنای تأمین برابری از طریق عمومیت قانون است.(Leben, 1988: 302) ^ بر مبنای برابری در مقابل قانون است که مقامات صلاحیت دار نمی توانند در حین اجرای قانون، از روی خودسری، با عدول از عمومیت قانون قاعده خاص و دلخواه وضع کنند. در سایه امنیت این اصل تنها می توانند قاعده عامی را اجراء کنند که بر همگان حاکم است. از استدلال های فقیهان و حقوق دانان دریافتیم که تساوی در برابر قانون امری «صوری» و

بنابراین سلبی است. هگل که به ماهیت صوری و سلبی آزادی نیک آگاه بود، نسبت به پیامدهای دست شستن از آن هشدار داده است. (نویمان، ۱۳۷۳: ۱۵۲)

پیش تر دیدیم که نوشهای نوری نشان می دهد که او تمایزی میان این دو مفهوم نمی نهاد و از «مساوات در حقوق» و نه تساوی در مقابل قانون بحث می کرد؛ بنابراین محل نزاع شیخ و مشروطه خواهان یکی نبود. هرچند بنابر آموزش فقهی شیخ، او از وجود چنین تفاوتی نآگاه نبوده است. شیخ این تمایزات مفهومی را با اهمیت نمی دید. نفی تمایزات چنین مفاهیمی در فقه شاید دلیل دیگری باشد برا این که موضع گیری های نوری درباره مشروطیت، اتخاذ موضعی سیاسی و نه شرعی بوده است و او با این انکارها و «مغالطه های مغضانه»، به تعبیر نایینی، در اندیشه ساختن ابزارهای پیکار سیاسی علیه مشروطیت بوده تا این که گفتگویی حقوقی فقهی را پس بگیرد. حتی گفت و شنود نوری با یکی از اعضای هیئت تدوین پیش نویس متمم قانون اساسی درباره اصل مساوات خالی از چنین مغالطه و یکسان انگاری نیست و او در این گفتگو نیز هر دو سطح این مفهوم را در هم می آمیخته است. (زرگری نژاد، ۱۳۷۳: ۱۵۹-۱۶۰)

شاید بتوان از اشکالات شیخ توصیف دیگری هم ارائه داد. نوری در این اصل، برابری در قانون می دیده یا این که گمان می کرده این اصل مبهم و گنگ به تدریج به قلمروهای دیگر نیز سرایت خواهد کرد و برابری های دیگری را که از نظر وی مغایر با شرع بودند، به رسمیت خواهد شناخت.

این اصل بنابر منطق حقوقی «تساوی در مقابل قانون» را هدف قرار داده بود. همان گونه که هانس کلسن، در کتاب نظریه ناب حقوق، گفته است: «اگر قانون اساسی حاوی جمله ای باشد که [به نحو اطلاق] برابری افراد را اعلام کند، اما دقیقاً تصریح نکند که چه تمایزاتی باید میان افراد در قوانین وارد شود، این برابری تضمین شده در قانون اساسی هرگز نمی تواند چیزی غیر از برابری در مقابل قانون باشد. تأسیس اصل تساوی در مقابل قانون به معنای تأسیس این اصل است که نهادهای اجرای قانون، در اجرای قوانین، تنها صلاحیت توجه به معیارها و

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

تمایزات مندرج در قوانین را دارند. بنابراین می‌بینیم که اصل تساوی در مقابل قانون، در اینجا، به معنای اصل مطابقت با قوانین در اجرای قانون است، اصلی که ذاتی هر قاعده حقوقی است.» (Kelsen, 1962:189-190; 1959: 54-57) چنین دریافتی از این اصل هماهنگ با منطق نظام حقوقی است. این اصل بود که بزرگترین هدفتاریخی مشروطه‌خواهی در ایران، یعنی حکومت قانون، را تأمین می‌کرد.

نکته دیگری که لازم است درباره معنای ایستادگی سخت مشروطه‌خواهان بر اصل هشتم متمم اضافه کنیم این است که اصرار بر عمومیت و شمول قانون از سوی مشروطه‌خواهان و اصل برابری در مقابل قانون هر دو، از یکسو، در خدمت محدود کردن دامنه خودسری و غرض‌ورزی مأموران دولت بود که می‌بایست قانون را صرف نظر از شئونات و درجات شخصیه افراد اهالی مملکت اعمال کنند و از سوی دیگر در جهت محدود کردن اختیار مجلس بود که در این زمان از اصناف و طبقات ششگانه مملکت نمایندگی داشت؛ اما خود را «وکیل سی کرور نفووس»، «وکیل همه»، «وکیل تمام مملکت»، «نماینده قاطبه اهالی مملکت» و «وکیل مظلومین» می‌شمرد (سلطانی، ۱۳۹۰: ۱۹) و تنها نماینده شاهزادگان و زمینداران و اعیان نمی‌بود و می‌بایست قانون عام برای همه اهالی مملکت و همه طبقات وضع می‌کرد. مشروطیت برای گستردن برابری از اصل شمول قانون استفاده می‌کرد.

زردشتیان که در هنگام تصویب این اصل لوایحی به مجلس فرستاده بودند در یکی از آن لوایح تصریح کرده‌اند: «ما عرض نمی‌کنیم در قوانین مذهبی دیگران شریک و سهیم باشیم، بلکه عرض ما بر مساوات حقوق مملکتی و مجازات است». خواست تساوی در اجرای مجازات یکی از خواسته‌های تاریخی جنبش مشروطه‌خواهی بود و دیدیم که میرزا یوسف‌خان مستشارالدوله نیز در رساله یک‌کلمه بر آن انگشت نهاده بود: «مثلاً چند نفر مقصراً که درجه جرم آن‌ها همه به یک قرار باشد بعضی را حاکم می‌کشد، بعضی را سیاست می‌کند، برخی را چوب می‌زنند، بعضی را خلعت می‌دهند». (مستشارالدوله، ۲۳<sup>۱۰</sup>) وکیل التجار پس از خوانده شدن لایحه زردشتیان در مجلس گفت: لوایح اقلیت‌های

قومی منصرف از تساوی در قوانین شرعی و مذهبی است، آنان «قصد تساوی در حقوق-اسلامی ندارند» بلکه مقصود آن‌ها تساوی در مجازات و «حقوق سیاسی» است که در قانون اساسی منظور شده است. (مذاکرات مجلس اول، ۱۳۲۵ق: ۴ جمادی الاول) وجه عمده بحث‌های مشروطه خواهان در مفهوم تساوی در مقابل قانون معطوف به نفی خودسری و اغراض نفسی و شخصی بوده است. عبدالرحیم طالبوف در نامه‌ای به میرزا فضلعلی آقا تبریزی، در هنگام نوشتن شدن این اصل و بالاگرفتن بحث درباره آن، وجودی از این دریافت را توضیح داده است: «اگر علمای روحانی می‌خواهند که نصاراً مثل سابق در هوای مرطوب بیرون نروند، یا از کوچه‌های گلی پرواز نموده زمین را نجس نکنند ... و اگر منظور این است که مال آن‌ها را مسلمین بخورند و حقوق انسان را پامال [کنند] و آن‌ها حق تعدیل نداشته باشند ما چنین شریعتی نداریم که مسلمین حق دیگران را پامال کنند». (فضل‌علی آقا تبریزی، ۱۳۷۲: ۵۱)

اجرای مساوات در برابر قانون مخالفانی داشت که از آن بسیار ناخرسند بودند. طالبوف به نقل از این دسته می‌نویسد: «همان آقا که از شدت طرفداری قانون در مجلس می‌خواست بتركد به رفقای خودش در خفیه می‌گوید: آقا جان از این قانون بازی‌ها فایده به حال ما مترتب نیست ... ما چرا نوکرهای خودمان را به روی آقایان خود بکشیم. چرا فلان فعاله با من همدوش بایستد یا مهترمن از من شکایت‌کند و مرا قاضی مجبور [به] ترضیه نماید. آن روز باید دراز کشید و مرد. آقا جان [باید] مرد و چنین روز را ندید. اینجا ایران است من نمی‌توانم نوکر خودم را تنبیه بکنم! یعنی چه؟ با مهتر خودم حاضر دیوان عدالت بشوم! یعنی چه؟ آقا می‌فرمائید با حس این را قبول بکنیم و این قلاده را بگردن خود بیندازیم؟»

### سخن پایانی:

مفهوم تساوی در مقابل قانون حامل یک تصویر و در مقام بیان این اندیشه است که اهالی مملکت هنگامی که در مقابل و در حضور شخص قانون می‌ایستند همگی «در

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

دیدگان او» و «در مقابل او» بدون «جهات شخصیه و اضافات خاصه» دیده می‌شوند و قانون همه اهالی مملکت را بدون این «شئونات و درجات شخصیه» و اضافات می‌بیند. از این نگاه عبارت پردازی این اصل گویای چنین مفهومی است. تساوی در مقابل قانون در فهم مشروطه خواهان دور از تساوی در مقابل و در حضور قاضی نبوده است (الخلق امام الحق سواء) (نهج البلاغه، نامه ۵۹ و ۷۰)<sup>۱۱</sup> همان‌طور که حاکم مسلمین با یک نصرانی و یهودی در دادگاه حاضر می‌شود و هردو «در حضور» و «در مقابل حاکم دادگاه» برابر و مساویند و دادرس باید «فى النظر و فى الاشارة و فى المجلس» (شهیدثانی، ج ۱۳، ۴۲۸)<sup>۱۲</sup> میان آنان به مساوات رفتار کند؛ تساوی در مقابل قانون نیز معنایی غیراز این برای مشروطه خواهان نداشته است که در اجرای قانون در موارد مشابه باید برابری- و مساوات رعایت شود. از نظر فقیهان وجود چنین شرایطی در حکم محکمه ضروری است: «فى كيفية الحكم و فيها مقاصد: ... التسوية بين الخصميين فى السلام والجلوس و النظر والكلام والانصات والعدل فى الحكم.» (محقق حلی، ج ۴، ۸۷۰)

به کمک چنین تصویری برابری در مقابل قانون به برابری در مقابل خداوند شبیه می‌شد که «بردرگه عدل» او «چه درویش و چه شاه». روسو، به یاری این استعاره، خداو قانون را بهم تشییه می‌کند. (Jouanjan, 1992: 87) مشروطیت با کشف «عنایین اولیه مشترکه بین عموم اهالی» و دیدن اهالی مملکت در بیرون «جهات شخصیه و اضافات خاصه» به شرایط امکان چنین فاصله و ارتفاعی میان قانون و موضوع آن (اهالی مملکت) می‌اندیشیده و در پی ایجاد آن بوده است. عمومیت قانون بر مبنای چنین فاصله و ارتفاعی ممکن می‌شود. تاکید بر عمومیت قانون و استثناء ناپذیر بودن آن در اندیشه مشروطه خواهان به معنای تضمین اصل تساوی همگان در برابر قانون بوده است.<sup>۱۳</sup>

در سال‌های پیش از مشروطیت ترقی هیئت‌جامعه مسائل تازه‌ای را از لحاظ تعیین حقوق افراد و تسویه حقوق هریک در محکمه و معامله و جنایت و هم‌چنین کیفیت رابطه افراد با حکومت بوجود آورده بود (آدمیت، ۱۳۴۶: ۱۰۵) و جنبش مشروطه خواهی

هم در ادامه چنین ترقی دربی «زیادومحکم» کردن حق‌ها بود، (مذاکرات مجلس اول، ۱۳۲۵: ۴ جمادی‌الاول) و به تدریج شعاع انوار خود را بیشتر و دایره‌نابرابری در حق‌ها را تنگ‌تر می‌کرد. اگرچه مفهوم «تساوی در مقابل قانون» در رویه نهادهای قانونی مشروطیت به «مرحله‌اجرا» محدود بود و در متون حقوقی مشروطه تنها این‌برابری به رسمیت‌شناخته شده بود. اما، با دگرگونی‌هایی که در بنیادهای فکری و اخلاق اجتماعی مردم پدیدار شده بود و با ترقی هیئت‌جامعه و مسائل تازه‌ای که از جهت تعیین و تسویه حقوق آشکار شده بود، بحث‌های جامعه درباره مفهوم برابری و مساوات در مشروطیت نمی‌توانست به معنایی پایدار و اجتماعی برسد و مفهوم تساوی در برابر قانون به سوی تساوی بیشتر حرکت می‌کرد. چنین کوششی حتی در اندرزنامه‌ای که آخوند خراسانی برای محمدعلی شاه نوشت دیده‌می‌شد. صاحب‌کفایه به شاه توصیه می‌کند: «در توسعه عدالت اجتماعی و مساوات حقیقی» بکوشد. بنابراین جنیشی پیش از حقوق و پیش از قانون در جریان بود که مواد و مصالح قانون از آن ساخته می‌شود. جامعه در جستجوی فتح ساحت‌های نویی از برابری بود و پایه‌های آن را تدارک می‌کرد.

اما همه این بحث‌ها خالی از ابهام و خلط مفاهیم نیز نمی‌بود. نامه شیخ سلیم به میرزا فضلعلی آقا تبریزی یکی از نمونه‌هایی است که ابهامات مفهوم برابری را در اندیشه مشروطه خواهان نشان می‌دهد و گویای آن است که گفتگوهای اجتماعی و سیاسی، نه حقوقی، مشروطه خواهان تنها درباره اصل تساوی در مقابل قانون نبوده بلکه به «مساوات در حقوق» نیز گسترش پیدا کرده بود. مشروطه خواهانی چون نایینی و محلاتی پس از تصویب این اصل تفسیر حقوقی دقیقی از آن ارائه کردند که راه را بر استقرار حکومت قانون گشود. قانون جدید به مدد چنین تفسیرها و سابقه مفهومی آن در حقوق- شرع امکان اجرا یافت. اما بحث‌های اجتماعی و سیاسی به چنین قلمرویی محدود نمی‌شد و از آن فراتر می‌رفت. فضلعلی تبریزی به شیخ سلیم نوشت: «در مسئله تساوی مسلم و کافر در جنایت و غیره مشکل شده، نفی و اثبات هر دو محاذیر دارد».

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

همان‌گونه که می‌بینیم در این جا گفتگو درباره «تساوی در جنایت و غیره»، یعنی تساوی در حقوق، بود و نه تساوی در مقابل قانون. این گونه از تساوی‌ها بود که «نفی و اثبات آن» «هر دو» محاذیر داشت – تنها در این موارد بود که مدعای نوری وجهی داشت. به نظر می‌رسد فصلعلی‌تبریزی برای حل مسئله‌ای که در برابر مجلس بود جهد بسیار می‌کرد هاست و با احتمال قوی اشاره عبدالرحیم طالبوف درباره «شخص محترمی از وکلاء که در تأییف و تصحیح او [قانون اساسی] بسیار باریک‌بینی و نکته‌سنگی نموده و در تصحیح آخری مشکلی را حل کرده» (طالبوف، ۱۳۲۴ق: ۲۴-۲۵)<sup>۱۴</sup> مربوط به میرزا فضلعلی آقا تبریزی است.

توصیف فصلعلی‌تبریزی از این موضوع شایسته دقت است. این دسته برابری‌ها مانند «تساوی مسلم و کافر در جنایت» با تحولاتی که در بنیادهای اخلاقی جامعه رخ- می‌داد به سوی شناخته‌شدن حقی نو حرکت می‌کردند اما هنوز به نقطه‌ای نرسیده بودند که به لباس قانون درآیند و از همین رو بود که مجلس را یارای «نفی و اثبات آن» نبود و از دیدگاه مجتهد و فقیه روش‌بینی چون فصلعلی‌تبریزی اثبات و نفی «هر دو» موضع «محاذیر» و مانع داشت.<sup>۱۵</sup> این جمله فصلعلی‌تبریزی نماینده دورانی است که نفی گذشته و اثبات آینده هر دو محاذیر دارد؛ لحظه‌ای که در آستانه ایستاده‌ایم.

این دو مفهوم در گفتگوی میان مستشار‌الدوله و آخوندزاده نیز دیده می‌شود. اگرچه میرزا فتحعلی به خوبی این دو مفهوم را از هم تمییز می‌داد اما آن‌ها را همبسته- و پیوسته می‌دید. این گفتگو پس از آن درگرفت که میرزا یوسف‌خان رساله یک‌کلمه را برای میرزا فتحعلی فرستاد و آخوندزاده بر رساله یک‌کلمه «کریتکا» نوشت: «شما در باب اجرای عدالت به احکام شریعت تمسک کرده‌اید... اگر شریعت چشم‌های عدالت است باید اصل اول را از اصول کنستیوشن که مساوات در حقوق است ... مع مساوات در محاکمات مجری بدارد». اما شریعت برای جنس مرد و زن حقوق مساوی قائل نیست. همین‌طور در محاکمات شرعی حقوق غیر‌مسلمان ذمی مساوی فرد مسلم نیست. قاضی شرع شهادت ذمی را نمی‌پذیرد و حال آن که «مساوات در محاکمات» اصل

<sup>۱۶</sup> مطلق عدالت است. (آدمیت، ۱۳۴۹: ۱۳۹)

با طلوع مشروطیت در بسیاری از تقسیم‌بندی‌های حقوقی پیشین رخنه افتاده بود و طبقه‌بندی‌های گذشته اعتبار خود را از دست‌مندی داد و طبقه‌بندی الف-ب بی‌پایه- و بی‌اعتبار می‌شد. یک گروه الف-ب در حال ظهور بود. در پی جابجایی‌هایی که در بنیادهای اخلاقی و فکری جامعه در حال وقوع بود؛ همه اجزای موجود در طبقه ب، در مقام گروه الف-ب، تقاضای رفتار یکسان با طبقه الف داشتند. به عبارت دیگر در مشروطیت تجدیدنظر در برخی از اصناف مختلفه‌الحكم و بازتعریف آن آغاز شده بود. مشروطه‌خواهان بسیاری از این طبقه‌بندی‌های نظام حقوقی و اجتماعی را خودسرانه و من عندي می‌دانستند و عقل و منطقی در آن نمی‌دیدند. (فورکش، ۱۳۸۵: ۱۲۰۶) <sup>۱۷</sup> این- گونه بود که می‌نوشتند: «ترتیب مشروطیت فرق بین غنی و فقیر و وکیل و موکل نمی‌گذارد و انسانیت را پایمال سُم غولان و ددان نمی‌گرداند». (حبل المتنین، : ج ۱۲، ۶۱۹) این عبارات گزاره‌هایی پیش از حقوق بودند و به بازتعریف و تغییر مفاهیم سازنده حق نظر داشتند.

نژدیک به سده‌ای پس از تدوین قانون اساسی مشروطیت و ایرادهای نوری بر آن، وارد شدن اصل برابری در مقابل قانون در ق.ا.ج.ا.، که خود مدعی و خواهان استقرار احکام شریعت بود، وزن و اعتبار شرعی استدلال‌ها و مخالفت‌های نوری را در برابر این اصل نشان می‌داد. ق.ا.ج.ا. نه تنها «تساوی عموم در برابر قانون» را به‌رسمیت‌شناخت بلکه قدم در راه کشف و استقرار «برابری در قانون» و «باروری درخت مساوات» نیز گذاشت.<sup>۱۸</sup> اصل سوم قانون اساسی علاوه بر برابری در مقابل قانون به «رفع تبعیضات ناروا و ایجاد امکانات عادلانه برای همه» تصریح کرد. یعنی قانون اساسی جدید تنها در مرحله نخست متوقف نشد و می‌کوشید از یک سو نابرابری‌های «ناروا» را «رفع» کند و از سوی دیگر امکانات برابر و «عادلانه برای همه» فراهم کند یعنی ساحت‌های نویی از برابری را خلق و «ایجاد» کند، قلمروهایی که آن‌ها را ناعادلانه، تبعیض‌آمیز و «ناروا» می‌دانست، و عزم کرده بود تا آنها را دگرگون کرده و از میان بردارد. شیخ با همین

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

مفاهیم در مشروطیت مخالفت می‌کرد. از این دیدگاه این دسته از اصول ق.ا.ج.ا.ا. میراث مشروطیت و مدافعان بزرگ آن هستند.

این چنین ق.ا.ج.ا.ا. از میان استدلال‌های فقیهان ارزش و اعتبار بیشتری، در این مورد، برای ادله‌های نایینی و محلاتی و مشروطه خواهان شناخت. این اصل ق.ا.ج.ا.ا. بر دوش نایینی استفاده است که می‌گفت: «جهات شخصیه و اضافات خاصه رأساً غیر ملحوظ، ... نسبت به عناوین اولیه مشترکه بین عموم اهالی مانند امنیت ... و نحوذلک از آنچه بین العموم مشترک و به فرقه خاصی اختصاص ندارد بطور عموم مجری شود.» (نایینی، ۱۳۷۴ق: ۶۹) درباره اهمیت استدلال‌های، به‌ویژه، نایینی و معنایی که در مفاهیم او مندرج است هنوز نکات بسیار مهمی از دیدگاه تاریخ اندیشه حقوقی ناگفته مانده است که باید امکانات بیشتری را برای کشف و توضیح آن‌ها بسیج کرد. تحولی که در مشروطیت در قلمرو اندیشه حقوقی رخ داده هم‌چنان بی توضیح مانده است. کوشش خواهیم کرد تا منطق جمله اخیر نایینی را در مقاله دیگری بگشاییم.

### پی‌نوشت

۱. آدمیت درباره اندیشه‌های میرزا آقاخان کرمانی می‌نویسد: «او که در پی «شانزمان» هیأت جامعه بود، از مسلک‌های سوسیالیسم، آنارشیسم و نهیلیسم به اسم و رسم یادمی کند. می‌نویسد: جوهر هر سه فرقه «مساوات» یا «اگالیته» است. و همه برای «مسئله مقدسه مساوات کار می‌کنند و اول وظیفه انسانیت را همین می‌دانند.» پیروان هر سه طریقه، خواهان مساوات در ثروت هستند؛ معتقد‌ند همه افراد باید «در امتیازات ملتی مساوی باشند» ... . همان.
۲. نامه میرزا یوسف‌خان مستشارالدوله به مظفرالدین شاه، به‌نقل از نظام‌الاسلام کرمانی، تاریخ بیداری، ج ۱، ص ۱۷۷-۱۷۲.
۳. ابوالحسنی (منذر)، علی، «نامه‌های فرزند صاحب «عروة الوثقى» به پدرش درباره مشروطه و شیخ فضل الله نوری»، نامه تاریخ پژوهان، سال پنجم، ش نوزدهم، پاییز ۱۳۸۸، ص ۲۳.
۴. رسائل مشروطیت، به کوشش غلامحسین زرگری نژاد، ج ۱، ۱۳۸۷، ص ۲۶۴-۲۶۷.
۵. وضیع و شریف: کس و ناکس، عالی و دانی، مردم پرمایه و فرومایه. (دهداد)
۶. نایینی، ص ۶۹؛ رسائل، ص ۴۳۴.
۷. منصورالسلطنه عدل، حقوق اساسی یا اصول مشروطیت دول، به کوشش علی‌صغر‌حدار، تهران،

8. Kelsen, Hans, *Théorie pure du droit*, 2<sup>e</sup> éd., trad. Fr., 1962, p.189-190 ; «Justice et droit naturel » in *Annales de philosophie politique III, le droit naturel*, PUF, Paris, 1959, p. 54-57.
9. N. Bobbio, « Le bon législateur », in H. Hubien, *Le raisonnement juridique*, Bruxelles, Bruylant, 1971, p. 243-250.
- نظریه پردازان حقوقی از این رو مفهوم «بی طرفی» را بکار نمی بردند چرا که آن را مفهومی دست نیافتنی می دانند که دسترسی به آن دشوار است. به نظر می رسد فقیهان با نظر به همین نکته گفته اند: «ولا تجب التسوية في الميل بالقلب، لتعذرها». محقق حلی، شرائع الاسلام، ج ۴، ص ۸۷۰؛ «او لا تجب التسوية في الميل القلبي» علامه حلی، ارشاد الذهان، ج ۲، ص ۱۴۰؛ «(لا يجب التسوية) بینهما (في الميل القلبي)، لابه غير مقدور للانسان»، شیخ انصاری، القضاة و الشهادات، ص ۱۱۴. نوربرتو بویو از دادرس «وفدار» به قانون، هانس کلسن از اجرای «درست» احکام قانون و نظام حقوقی کامن لو اصطلاح due process of law را که گسترده بزرگتری دارد و رعایت مجموعه ای از آیین دادرسی، از جمله Ch. Leben, p. 303.
10. یک کلمه، ص ۲۳.
11. کنز العمال، ج ۳، ص ۷۳۵، حدیث ۶۱۱؛ صحیح بخاری، دارالعرفه، بیروت، ج ۴، ص ۱۷۳. به نقل از مهربور؛ مفید، الاختصاص، ص ۱۵۱؛ کلینی، اصول کافی، ج ۳، ص ۵۴، باب ادب القضا المصدق، حدیث ۸ از پیامبر اسلام نقل شده است: «الخلق امام الحق سواء، التهذيب، ج ۹، ص ۹۰.
12. رک: ابن ابیالحدید، شرح نهج البلاعه، بیروت، ج ۴، ص ۱۸۵؛ وسائل الشیعه، جلد ۳، صفحه ۳۹۵؛ برای دیدن نمونه های دیگری از برابری در مقابل قاضی و قانون رک: سنگلچی، محمد، آیین درسی در اسلام، دانشگاه تهران، تهران، ۱۳۳۵، ص ۳۶؛ ساكت، محمدحسین، نهاد دادرسی در اسلام، آستان قدس، مشهد، ۱۳۶۵، ص ۱۸۰-۱۸۶؛ بلاغی، سیدصدرالدین، عدالت و قضایا در اسلام، تهران، امیرکبیر، ۱۳۷۰، ص ۳۱۳-۳۱۴؛ ۳۲۲-۳۲۴؛ ۳۳۹-۳۴۱؛ بیزدی، عبدالمعید، «نگاهی به مفاهیم مساوات، انصاف و عدالت از دیدگاه اخلاق و حقوق اسلامی»، در آشوری، محمد، حقوق بشر و مفاهیم مساوات، انصاف و عدالت، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۸۳، ص ۷۷-۶۰.
13. و قول النبی صلی الله علیه وآلہ فی خبر السکونی: «من ابتلى بالقضاء فليواس بینهم فی الاشارة، فی النظر و فی المجلس». شهیدثانی، مسالک الافهام، ج ۱۳، ص ۴۲۸. سیدعلی طباطبائی، ریاض المسائل، ج ۲، ص ۳۹۴. محمدحسن نجفی، جواهر الكلام، ج ۴۰، ص ۱۴۰. شیخ انصاری، القضاة و الشهادات، ص ۱۱۳. خوانساری، جامع المدارک، ج ۶، ص ۲۰. و ...؛ «واس بینهم فی اللاحظة والنظر»،

## جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

- نهج البلاغه، نامه ۲۷؛
۱۴. ایضاًحات در خصوص آزادی، ص ۲۴-۲۵.
۱۵. خاطرات و نامه‌های خصوصی میرزا فضلعلی آقا، ص ۸۸-۸۷.
۱۶. این نامه در ۲۹ جمادی الثانی ۱۲۸۶ نوشته شده است.
۱۷. قاضی [دادبان] براندایس (Justice Brandeis) در ۱۹۲۸ می‌نویسد: «طبقه بندی باید مبتنی بر تفاوتی باشد که واقعی است نه تفاوتی که خیالی، دور از ذهن یا قبل چشم پوشی است». د. فورکش، ماریس، همان جا، ص ۱۲۰۶.
۱۸. پیش‌نویس قانون اساسی که دولت موقت تهیه کرده بود، هم، در اصل ۲۲ این اصل حقوقی را پیش‌بینی کرده بود: «همه افراد ملت اعم از زن و مرد، در برابر قانون مساوی‌اند».

## منابع

### الف. فارسی و فقهی

- آدمیت، فریدون (۱۳۴۵). فکر دموکراسی اجتماعی در نهضت مشروطیت ایران. چاپ دوم، تهران: پیام.
- آدمیت، فریدون (۱۳۵۱). اندیشه ترقی و حکومت قانون؛ عصر سپهسالار. تهران: خوارزمی.
- آدمیت، فریدون (۱۳۴۹). اندیشه‌های میرزا فتحعلی آخوندزاده. چاپ اول، تهران: خوارزمی.
- آدمیت، فریدون (۱۳۴۶). اندیشه‌های میرزا آقا خان کرمانی. تهران: طهوری.
- ابوالحسنی (متذر) (۱۳۸۸). علی، «نامه‌های فرزند صاحب «عروة الوثقى» به پدرش درباره مشروطه و شیخ فضل الله نوری». نامه تاریخ پژوهان، ۵ (۱۹) پاییز.
- احمدی، عطا (۱۳۸۵). «معرفی یک سند تاریخی: (دیدگاه صاحب «عروة الوثقى» راجع به متمم قانون اساسی مشروطه)». گنجینه اسناد، شماره ۶۲.
- ارسطو (۱۳۵۸). سیاست. ترجمه حمید عنایت، تهران: کتابهای جیبی.
- اصیل، حجت‌الله (۱۳۸۱). رساله‌های میرزا ملکم خان نظام الدوله. تهران، نی.
- بلاغی (۱۳۷۰). سید‌صدرالدین. عدالت و قضایا در اسلام، تهران: امیرکبیر.

- خانملک ساسانی (۱۳۳۸). **سیاستگران دوره قاجار**. دو جلدی، انتشارات هدایت با همکاری انتشارات بابک، بی‌نا.
- دولت آبادی، یحیی (۱۳۶۲). **حیات یحیی**. تهران: انتشارات عطار و فردوسی، چاپ چهارم.
- د. فورکش، ماریس (۱۳۸۵). «حمایت برابر در قانون»، ترجمه مهبد ایرانی طلب، در: پی. واینر، فیلیپ، **فرهنگ تاریخ اندیشه‌ها**، تهران: انتشارات سعاد.
- رایینو (۱۳۵۲). **مشروعه گیلان از یادداشت‌های رایینو به انضمام وقایع مشهد در ۱۹۱۲**. به کوشش محمد روشن، رشت: کتابفروشی طاعتی.
- راوندی، مرتضی (۱۳۶۸). **سیر قانون و دادگستری در ایران**. تهران: نشر چشم.
- زرگری‌نژاد، غلامحسین (۱۳۸۷). **رسائل سیاسی عصر قاجار**. چاپ اول، تهران: انتشارات موسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی.
- زرگری‌نژاد، غلامحسین (۱۳۸۷). **رسایل مشروعیت (مشروعه به روایت موافقان و مخالفان)**. ج ۲، چاپ اول، تهران: انتشارات موسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی.
- زرگری‌نژاد، غلامحسین (۱۳۷۸). **رسائل مشروعیت**. تهران: کویر.
- سنگلنجی، محمد (۱۳۳۵). **آیین دادرسی در اسلام**. تهران: دانشگاه تهران.
- ساکت، محمدحسین (۱۳۶۵). **نهاد دادرسی در اسلام**. مشهد: آستان قدس.
- سلطانی، سیدناصر (۱۳۹۱). «مفهوم نمایندگی در مجلس اول». **پژوهش‌های حقوقی**، ش ۱۹.
- کفایی، محمد (۱۳۵۹). **مرگ در نور**. تهران: زوار.
- طباطبایی، سیدجواد (۱۳۸۵). **نظریه حکومت قانون در ایران**. تبریز: ستوده، چاپ اول.
- طالبوف تبریزی (۱۳۲۴ق). **ایضاحت درخصوص آزادی**. تهران، بی‌نا.
- طالبوف تبریزی (۱۳۲۹). **سیاست طالبی**. تهران: مطبعه شمس.
- میرزا‌فضل‌علی تبریزی (۱۳۷۲). **حاطرات و نامه‌های خصوصی میرزا فضل‌علی آقا به**.

جدال در مفهوم برابری در مقابل قانون در متمم قانون اساسی مشروطیت

کوشش غلامحسین میرزا صالح، طرح نو.

مستشارالدوله (بی‌تا). میرزا یوسف خان. رساله موسومه به یک کلمه، نسخه خطی، کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران، ش ۱۳۹۳/ب.

مستشارالدوله صادق (۱۳۶۱). خاطرات و اسناد مستشارالدوله صادق. به کوشش ایرج افشار، تهران: انتشارات فردوسی.

محقق داماد، سیدمصطفی (۱۳۹۰). قواعد فقه بخش جزایی، چاپ بیستم، مرکز نشر علوم اسلامی.

مذاکرات مجلس اول (۱۳۸۴). به کوشش غلامحسین میرزا صالح، تهران: مازیار. منصورالسلطنه عدل (۱۳۸۹). حقوق اساسی یا اصول مشروطیت دول. به کوشش علی - اصغر حقدار، تهران: چشمی.

مهرپور، حسین (۱۳۸۹). مختصر حقوق اساسی جمهوری اسلامی ایران. چاپ دوم، تهران: دادگستر.

نظام اسلام کرمانی (۱۳۶۲). تاریخ بیداری. تهران: انتشارات آگاه. نایینی، محمدحسین (۱۳۷۴). تنبیه الامة و تنزیه الملأ. با مقدمه و پا صفحه و توضیحات سید محمود طالقانی، بی‌نا.

نویمان، فراتس (۱۳۷۳). آزادی و قدرت و قانون. گردآوری و ویرایش و پیشگفتار از هربرت ماکوزه، ترجمه عزت الله فولادوند، خوارزمی.

نهج الفصاحه (۱۳۷۷). گردآوری ابوالقاسم پاینده. چاپ سوم تهران: جاویدان. یزدی، عبدالمجید (۱۳۸۳). «نگاهی به مفاهیم مساوات، انصاف و عدالت از دیدگاه اخلاق و حقوق اسلامی». در آشوری، محمد، حقوق پسر و مفاهیم مساوات، انصاف و عدالت، تهران: دانشگاه تهران.

روزنامه ختن. بازنشر کتابخانه ملی.

روزنامه حبل المتنی. بازنشر کتابخانه ملی.

ب. لاتین

Bobbio, N. (1971). "Le bon législateur". in H. Hubien, *Le*

*raisonnement juridique*, Bruxelles, Bruylant.

- Charles Leben (1982). “Le Conseil constitutionnel et le principe d'égalité devant la loi”, **RDP**, 295-353.
- Jouanjan, O. (1992). *Le principe d'égalité devant la loi en droit Allemand*, Economica.
- Kelsen, H. (1959). “Justice et droit naturel” in **Annales de philosophie politique III, le droit naturel**, PUF, Paris.
- Kelsen, H. (1962). *Théorie pure du droit*. 2<sup>e</sup>éd., trad. Fr.
- Perelman, Ch. (1963). *Justice et Raison*, Bruxelles, Editions de l'Université de Bruxelles.
- Rivero, J. (1965). “Rapport sur les notions d'égalité et de discrimination en droit public français” et G. Cornu “Les notions d'égalité et de discrimination en droit civil français” aux Travaux d'association Henri Capitant, t. XIV, Paris, Dalloz.
- Rousseau, J. J. (1962). *Le Contrat Social*, Livre II, ch, IV, Paris, Garnier Frères.
- Soltani, S. N. (2011). *La notion de constitution dans l'œuvre de l'assemblée constituante iranienne de 1906*, Thèse, université Paul Cézanne- Aix-Marseille III.